



↑ **LIFT** ↓



Pump it up...!

300 LBS / 135 KILO



CABINETS



DOORS



WINDOWS



APPLIANCES





1



2

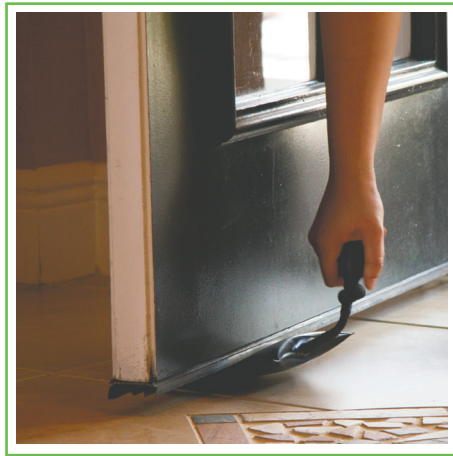


3



4







English CAUTION: The RECA LIFT should always be considered a supplementary tool, and normal precautions in the work environment should be followed. The RECA LIFT is capable of producing powerful pressure between it and its surroundings and caution should therefore be exerted when inflating and deflating.

The pressure in the pillow element will slowly decrease during use, and it is also possible to puncture the RECA LIFT with sharp objects such as screws and drills during use. Therefore, make sure that parts being held in place or separated by the RECA LIFT are firmly secured by other means. Use care when inflating and deflating RECA LIFT making sure that no body parts such as fingers or toes are between the RECA LIFT and its surroundings and/or between the parts being held in place. The RECA LIFT may only be operated by hand using the rubber hand pump. Never use pneumatics on the RECA LIFT and never tamper with or modify the state of which the RECA LIFT was originally purchased. Do not exceed the maximum load stated per RECA LIFT for any job even when using more RECA LIFT at the same time. Local building regulations and any other relevant laws must be followed when using RECA LIFT.

Español PRECAUCIÓN: El RECA LIFT siempre se debe considerar como una herramienta complementaria y se deberán observar las precauciones normales en el entorno de trabajo. El RECA LIFT es capaz de producir una fuerte presión entre este y el entorno y, por lo tanto, es necesario realizar el inflado y desinflado con precaución. La presión disminuirá lentamente en la almohada durante su uso. También se podría perforar el RECA LIFT con objetos afilados, tales como tornillos y taladros, durante el uso. Por lo tanto, asegúrese de que las piezas que el RECA LIFT separa o mantiene en su sitio estén bien sujetas por otros medios. Tenga cuidado al inflar y desinflar el RECA LIFT, asegurándose de que no quede ninguna parte del cuerpo, como los dedos de las manos o de los pies, entre el RECA LIFT y el entorno, y/o entre las piezas que se mantienen en su sitio. El RECA LIFT solo puede funcionar manualmente, utilizando la bomba manual de caucho. No utilice nunca sistemas neumáticos con el RECA LIFT, ni manipule o modifique el estado original que tenía cuando lo adquirió. No exceda la carga máxima por RECA LIFT para cualquier tarea, incluso cuando se estén utilizando varios RECA LIFT al mismo tiempo. Por favor, respete las normas locales de construcción y otras leyes pertinentes al utilizar RECA LIFT.

Français PRUDENCE: Le RECA LIFT doit toujours être considéré comme un outil complémentaire ce qui signifie que les mesures de précaution habituelles liées à votre environnement de travail doivent être suivies. Le RECA LIFT étant



capable d'exercer une forte pression entre le coussin et son environnement, il convient de faire attention en le gonflant et le dégonflant. La pression dans le coussin va lentement diminuer en cours d'utilisation et il y a également le risque de perforer le RECA LIFT avec des objets pointus tels que des vis ou une perceuse pendant l'utilisation. Par conséquent, assurez-vous que les pièces maintenues en place par le RECA LIFT sont fermement arrimées par d'autres moyens. Lorsque vous gonflez et dégonflez le RECA LIFT, veillez à ce

qu'aucune partie du corps, comme les doigts ou les orteils, ne se trouvent entre le RECA LIFT et son environnement et/ou entre les pièces maintenues en place. Le RECA LIFT ne doit être activé que manuellement en utilisant la pompe manuelle en caoutchouc. Ne jamais utiliser de dispositif pneumatique sur les RECA LIFT et ne jamais manipuler ou modifier l'état d'origine du RECA LIFT. Ne pas dépasser la charge maximale indiquée, par RECA LIFT, pour n'importe quelle tâche, même en utilisant plusieurs RECA LIFT en même temps. En utilisant les RECA LIFT, il convient de respecter les règlements locaux qui s'appliquent aux bâtiments ainsi que toute autre réglementation pertinente.

Deutsch VORSICHT: RECA LIFT sollte stets als ein Zusatz Werkzeug berücksichtigt werden und die üblichen Vorsichtsmaßnahmen in einer Arbeitsumgebung sollten befolgt werden. RECA LIFT ist im Stande einen leistungsstarken Druck zwischen sich und seiner Umgebung zu erzeugen. Daher soll es mit Vorsicht beim Aufblasen und Abblasen angewendet werden. Während des Gebrauchs nimmt der Druck im Kissen langsam ab und zudem kann in das RECA LIFT mit scharfen Gegenständen wie Schrauben und Bohrer eingestochen werden. Daher sollte sichergestellt werden, wenn RECA LIFT Teile in Position oder separat voneinander hält, dass diese mit anderen Trägern stabil gesichert wird. Vorsicht beim Aufblasen und Abblasen des RECA LIFT, so dass keine Körperteile wie Finger oder Zehen zwischen dem RECA LIFT und seiner Umgebung und/oder zwischen den Teilen, welche in Position gehalten werden. RECA LIFT darf nur von Hand mit der Gummi Handpumpe betätigt werden. Niemals darf Pneumatik am RECA LIFT angewendet werden und niemals darf die ursprüngliche Beschaffenheit des RECA LIFTs, wie sie beim Kauf war, manipuliert oder verändert werden. Die pro RECA LIFT angegebene Höchstlast darf bei keiner Anwendung mit einem RECA LIFT oder auch bei der Verwendung von mehreren RECA LIFT gleichzeitig überschritten werden. Lokale Bauvorschriften und alle anderen relevanten Gesetze müssen beim Gebrauch von RECA LIFT verfolgt und eingehalten werden.

Dansk FORSIGTIG: RECA LIFT skal til enhver tid betragtes som et hjælpeværktøj og almindelige forholdsregler i arbejdssituationen skal iagttages. En RECA LIFT er i stand til at producere et kraftigt tryk mellem sig og det emne den ligger op imod og derfor skal der pumpes op og udluftes med forsigtighed. Trykket i puden vil langsomt aftage under brug, ligesom det også er muligt at punktere RECA LIFT med skarpe/spidse objekter som eksempelvis skruer og bor. Sørg derfor altid for at de emner der holdes på plads eller er separeret af RECA LIFT, er sikret på anden måde. Udvis forsigtighed og vær særlig opmærksom på at ingen legemesdele, såsom fingre og tæer, er mellem RECA LIFT og de dele den ligger op af, når der pumpes op og udluftes, så ikke man risikerer at få noget i klemme. RECA LIFT må kun pumpes op ved hjælp af den monterede håndpumpe. Brug aldrig trykluft eller på anden måde ændre på de fysiske egenskaber RECA LIFT havde da den blev købt oprindeligt. Belast aldrig en RECA LIFT med mere end det maksimale tryk oplyst – også selvom der bruges flere RECA LIFT på samme tid. Følg til enhver tid lokale byggregulativer og/eller anden relevant lovgivning når der bruges RECA LIFT.

Italiano ATTENZIONE: Il RECA LIFT deve sempre essere considerato un utensile supplementare, e devono essere adottate le normali precauzioni per l'ambiente di lavoro. Il RECA LIFT è in grado di produrre una potente pressione tra se stesso e l'ambiente circostante e occorre pertanto usare cautela in sede di gonfiaggio e sgonfiaggio. La pressione nell'elemento "cuscino" diminuisce lentamente durante l'uso, ed è anche possibile forare il RECA LIFT con oggetti appuntiti quali viti e trapani durante l'uso. Assicurarsi quindi che le parti che vengono trattenute in posizione o che sono separate dal RECA LIFT siano assicurate saldamente con altri mezzi. Prestare attenzione in sede di gonfiaggio e sgonfiaggio del RECA LIFT evitando di inserire parti del corpo quali mani o piedi tra il RECA LIFT e gli elementi circostanti e/o tra le parti che vengono trattenute in posizione. Il RECA LIFT può essere utilizzato solo manualmente utilizzando la pompa a mano in gomma. Non superare il carico massimo indicato per il RECA LIFT per qualsiasi lavoro anche quando si utilizzano più RECA LIFT allo stesso tempo. Non utilizzare mai componenti pneumatici sul RECA LIFT e non manomettere né alterare lo stato in cui il RECA LIFT era stato originariamente acquistato. Rispettare i regolamenti edilizi locali e tutte le altre leggi quando si utilizza il RECA LIFT.

Nederlandse VOORZICHTIGHEID: De RECA LIFT dient als een extra stuk gereedschap te worden beschouwd waarbij de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen in de werkomgeving moeten worden gevolgd. De RECA LIFT is geschikt voor het



produceren van een krachtige druk tussen twee voorwerpen en daarom is voorzichtigheid geboden bij het oppompen en leeg laten lopen van de RECA LIFT. De druk in het kussen element dient langzaam opgevoerd te worden met behulp van de rubberen handpumpe. De druk in het kussen element kan worden verlaagd door het ontluchtingsventiel te gebruiken. De RECA LIFT zou mogelijk kunnen beschadigen door het doorboren van scherpe voorwerpen zoals schroeven. De RECA LIFT niet gebruiken tussen scherpe randen of puntigevoorwerpen. De RECA

LIFT is o.a. bedoeld om voorwerpen op hun plaats te houden en te stellen zodat deze op de juiste wijze bevestigd kunnen worden. Let op bij het gebruik van de RECA LIFT, zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen, zoals vingers of tenen bekneld kunnen raken. De RECA LIFT mag alleen worden bediend met behulp van de rubberen handpumpe. Gebruik nooit pneumatiek op de RECA LIFT en laat deze in de staat waarin het is gekocht. Lokale bouwvoorschriften en andere relevante wetten dienen bij het gebruik van RECA LIFT te worden gevolgd.

Norsk FORSIKTIG: RECA LIFT bør til enhver tid anses som tilleggsverktøy, og alminnelige forholdsregler mht. arbeidsmiljøet skal følges. RECA LIFT lager kraftig trykk mellom seg selv og omgivelsene og du bør derfor være varsom når du pumper opp og slipper ut luften. Ved bruk reduseres trykket i luftputen langsomt, og det er også en risiko for å stikke hull i RECA LIFT med skarpe gjenstander som en skrue eller et bor. Du bør derfor sørge for at løse gjenstander som ikke er en del av RECA LIFT, er godt festet. Vær forsiktig når du blåser opp og slipper ut luften av RECA LIFT, og pass på at du ikke har fingre eller tær mellom RECA LIFT og omgivelsene og/eller mellom delene som er festet. RECA LIFT kan bare betjenes manuelt ved bruk av gummihåndpumpen. Ikke bruk trykluft på RECA LIFT, og du må heller ikke endre eller skade tilstanden til RECA LIFT slik den var på kjøpstidspunktet. Ikke overskrid den maksimale belastning oppgitt per RECA LIFT for enhver jobb selv når du bruker flere RECA LIFT samtidig. Nasjonale byggeforskrifter og andre relevante forskrifter må følges ved bruken av RECA LIFT.

Svenska FÖRSIKTIGHET: RECA LIFT skall alltid behandlas som ett kompletterande verktyg , vidtag de försiktighetsåtgärder som arbetsmiljön kräver. RECA LIFT kan åstadkomma stor kraft mellan sig själv och sin omgivning; därför skall uppblåsning och tömning ske med försiktighet. Trycket i kudden minskar långsamt under användning. Det är också möjligt att punktera RECA LIFT med vassa föremål såsom skruvar och borrar. Se därför till att föremål som hålls på plats eller är åtskilda av RECA LIFT är ordentligt förankrade på annat sätt. Var försiktig vid uppblåsning och tömning av RECA LIFT och se till att inga kroppsdelar såsom fingrar eller tår är mellan RECA LIFT och sin omgivning och/eller mellan delarna som

hålls på plats. RECA LIFT får endast användas för hand med gummihandpumpen. Använd aldrig tryckluft på RECA LIFT och manipulera eller ändra aldrig det ursprungliga skicket, som RECA LIFT hade när den köptes. Lokala byggregler och andra relevanta lagar måste följas vid användning av RECA LIFT.



Suomi VAROITUS: RECA LIFTiä tulisi aina käyttää lisätyökaluna ja työympäristön perusturvatoimenpiteitä noudattaen. RECA LIFT pystyy tuottamaan voimakkaan paineen itsensä ja asennettavien tuotteiden välille. Varovaisuutta tulisi noudattaa etenkin RECA LIFTiä täytettäessä ja tyhjentäessä. Paine tyynyosassa alkaa vähitellen laskea käytön aikana. On myös varottava etteivät terävät esineet kuten ruuvit ja poranterät puhkaise RECA LIFTiä työn aikana. Varmista, että osat pysyvät paikoillaan tai ovat erillään RECA LIFTistä ja kiinnitettyinä muilla välineillä. Pidä huoli ettei kehon osia kuten sormia tai varpaita jää RECA LIFT in väliin ja sen ympärille, tai niiden osien väliin jotka pitävät asennettavaa tuotetta paikallaan. RECA LIFTin käytössä sallitaan ainoastaan käsikäyttö kumista käsipumppua käyttäen. Älä koskaan käytä paineilmaa RECA LIFTeissä. Älä myöskään muokkaa tai muuntele alkuperäisessä mallissa olevaa tuotetta. Työskennellessä älä ylitä RECA LIFTille suositeltua enimmäiskuormitusta vaikka käytössä olisikin useampi RECA LIFT kerralla. Maankohittaisia rakennusohjesääntöjä ja muita asiaa koskevia lakeja tulee noudattaa RECA LIFTiä käytettäessä.

Türk DIKKAT: RECA LIFT yalnızca yardımcı araç olarak kullanılmalı ve çalışma ortamında gereken önlemler alınmalıdır. RECA LIFT ile etrafındaki cisimler arasında yüksek basınç kuvveti oluşabilir, bu nedenle şişirilip söndürülürken dikkatli olunmalıdır. Kullanım esnasında yastık içindeki basınç yavaş yavaş düşer ve RECA LIFT'in kullanım esnasında vida ve matkap gibi sivri cisimlerle delinme tehlikesi bulunmaktadır. Bu nedenle RECA LIFT tarafından yerinde tutulan veya ayrılan parçalar mutlaka başka araçlarla sabitlenmiş olmalıdır. RECA LIFT'in şişirilmesi ve söndürülmesi esnasında RECA LIFT ile etrafındaki cisimler veya sabit tutulan parçalar arasına parmak gibi uzuvlar kesinlikle sokulmamalıdır. RECA LIFT yalnızca lastik pompasıyla ve elle şişirilebilir. Basıncılı hava sistemlerini RECA LIFT'i şişirirken asla kullanmayın ve RECA LIFT'in orijinal fiziksel özelliklerini değiştirmeye çalışmayın. Herhangi bir iş için aynı anda birden fazla RECA LIFT kullanırken bile RECA LIFT başına belirtilen azami yükü aşmayın. RECA LIFT kullanılırken binalara ait yerel talimatlara ve ilgili diğer kanunlara uyulmalıdır.



Русский ВНИМАНИЕ: Монтажную подушку RECA LIFT всегда необходимо рассматривать в качестве вспомогательного инструмента, при работе с которым необходимо соблюдать обычные меры предосторожности. Подушка RECA LIFT может создавать мощное давление между собой и окружающими предметами, поэтому следует соблюдать меры предосторожности при ее накачивании и спускании. Давление в подушке будет немного снижаться во время использования, кроме того, во время использования подушку RECA LIFT можно проколоть острыми предметами, такими как отвертки или сверла. Поэтому необходимо с помощью других средств обеспечить надежную фиксацию деталей, удерживаемых на месте или разделяемых подушкой RECA LIFT. Соблюдайте осторожность при накачивании и спускании подушки RECA LIFT, чтобы не зажать между ней и окружающими предметами и/или между деталями, удерживаемыми на месте, какие-либо части тела, например пальцы рук или ног. Подушки RECA LIFT можно приводить в действие только вручную с помощью ручного резинового насоса. Никогда не используйте пневматические устройства для подушек RECA LIFT. Даже при одновременном использовании нескольких подушек RECA LIFT для любых работ не превышайте максимальную нагрузку, указанную на каждой подушке RECA LIFT. Кроме того, запрещается изменять и модифицировать подушки RECA LIFT от того состояния, в котором они были приобретены. При эксплуатации подушек RECA LIFT необходимо соблюдать местные строительные правила и прочие соответствующие нормы.

Român ATENȚIE: RECA LIFT trebuie să fie considerat întotdeauna un instrument suplimentar și trebuie să se ia măsurile de precauție normale în mediul de lucru. RECA LIFT poate produce o presiune puternică între acesta și mediul înconjurător, așadar trebuie să se acorde atenție la umflare și dezumflare. Presiunea din elementul pernei se va reduce lent în timpul utilizării și, de asemenea, este posibil să se perforeze RECA LIFT cu obiecte ascuțite, cum ar fi șuruburile și burghiile în timpul utilizării. Așadar, asigurați-vă că piesele fixate sau separate de RECA LIFT sunt asigurate ferm prin alte mijloace. Aveți grijă la umflarea și dezumflarea RECA LIFT, asigurându-vă că nu se află părți ale corpului, cum ar fi degetele de la mâini sau de la picioare, între RECA LIFT și mediul înconjurător și/sau între piesele fixate. RECA LIFT poate fi operat numai manual, utilizând pompa manuală din cauciuc. Nu utilizați niciodată dispozitive pneumatice la RECA LIFT și nu manipulați sau nu modificați starea în care RECA LIFT a fost achiziționat inițial. Nu depășiți sarcina maximă indicată pe RECA LIFT pentru orice loc de muncă chiar și atunci când se utilizează mai multe RECA LIFT în același timp. La utilizarea RECA LIFT, trebuie să se respecte reglementările locale de construcție și orice alte legi relevante.

Português ATENÇÃO: O RECA LIFT deve ser sempre considerado como uma ferramenta suplementar, devendo ser adotadas as precauções normais no ambiente de trabalho. O RECA LIFT é capaz de produzir uma pressão forte entre o próprio RECA LIFT e as zonas vizinhas, pelo que se deve ter alguma prudência ao insuflar e desinsuflar. A pressão na almofada diminui lentamente durante a utilização, sendo igualmente possível furar o RECA LIFT com objetos aguçados como parafusos e brocas durante a utilização. Por conseguinte, certifique-se de que as peças que estão a ser mantidas no lugar ou separadas pelo RECA LIFT estão firmemente presas por outros meios. Tenha cuidado ao insuflar e desinsuflar o RECA LIFT certificando-se de que nenhuma parte do corpo, como os dedos das mãos ou dos pés, se encontram entre o RECA LIFT e as zonas vizinhas e/ou entre as peças que estão a ser mantidas no lugar. O RECA LIFT só pode funcionar à mão utilizando a bomba manual de borracha. Nunca utilize ar comprimido nos RECA LIFT e nunca viole nem modifique o RECA LIFT em relação ao estado em que foi originalmente adquirido. Não exceda a carga máxima indicada por RECA LIFT para qualquer trabalho, mesmo quando se usa mais RECA LIFT ao mesmo tempo. É necessário cumprir os regulamentos de construção locais e outras leis relevantes ao utilizar RECA LIFT.

Polskie PRZESTROGA: Poduszkę RECA LIFT należy zawsze traktować jako narzędzie uzupełniające, co wymaga zachowania w środowisku pracy zwykłych środków ostrożności. Poduszka RECA LIFT jest w stanie wytworzyć pomiędzy własną powierzchnią a otoczeniem duże ciśnienie, w związku z czym należy zachować ostrożność podczas jej pompowania i opróżniania. Podczas użytkowania ciśnienie w części nadmuchiwanej zmniejsza się, a ponadto możliwe jest przebicie poduszki RECA LIFT w czasie użytkowania ostrymi przedmiotami, takimi jak wkręty czy wiertła. W związku z tym należy zadbać o to, by położenie elementów podtrzymywanych lub oddzielanych od siebie poduszką RECA LIFT było zabezpieczone również w inny sposób. Podczas pompowania poduszki RECA LIFT i spuszczenia z niej powietrza należy zachować ostrożność i zadbać o to, by pomiędzy poduszką RECA LIFT a jej otoczeniem lub pomiędzy podtrzymywanymi częściami nie znalazły się żadne części ciała, takie jak palce rąk czy nóg. Poduszkę RECA LIFT można obsługiwać wyłącznie ręcznie, za pomocą gumowej pompki ręcznej. Do obsługi poduszek RECA LIFT nie wolno używać narzędzi pneumatycznych. Nie wolno również modyfikować stanu, w jakim poduszki RECA LIFT są dostępne w sprzedaży. Przy wykonywaniu dowolnej pracy nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia podanego dla produktu RECA LIFT, nawet w przypadku użycia większej liczby poduszek RECA LIFT w tym samym czasie. Podczas użytkowania poduszek RECA LIFT należy postępować zgodnie z przepisami budowlanymi oraz wszelkimi innymi obowiązującymi regulacjami.



**TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TEKNISK DATA /
TEKNISET TIEDOT / DATI TECNICI / TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKE DATA / TEKNISKA DATA /
TEKNIK BILGI / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / DATE TEHNICE / FICHA TÉCNICA / DANE TECHNICZNE**

Load capacity / Capacidad de carga / Force portante / Tragfähigkeit / Løfteevne / Kuorman kantokyky /
Capacidad de carga / Bæreevne / Maximale belasting / Lyftförmåga / Yük Kapasitesi / Допустимая нагрузка /
Capacitate de incarcare / Capacidade / Nosnosc

135 kg/RECA LIFT 300 lbs/RECA LIFT

Joint width / Larghezza della giuntura / Largeur des joints / Fugenbreite / Fugebredde / Saumaleveys /
Anchura de junta / Voegwijdte / Fugebredde / Fogbredd / Uygulanabilir derz genişliği / Ширина зазора /
Latimea rostului / Largura de junta / Szerokosc fugi

2-50 mm / 3/32" - 2"

Material / Matière / Materiale / Materiaali / Material / Materiale / Material / Materiaal / Materiale / Material /
Malzeme / Материал / Material

**Fiber reinforced material / Plastico reforzado con fi bras / Renforcé de fibres /
Faserverstärkter Kunststoff / Fiberforstærket kunststof / Kuituvahvisteista kumia /
Sostanza sintetica rinforzata con fibre / Vezel versterkt kunststof /
Fiberforsterket kunstmateriale / Fiberförstärkt konstmaterial / Fiber takviyeli malzeme /
Фиброусиленный материал / Material ranforsat cu fibre / Sztuczne, Wzmocnione włokno**



↑ LIFT ↓
Pump it up...!



